

Vocabulary and Translation Review

Please translate the following English words into Hmong.

1. I see you *kuv pom koj* Come here *los nov* I am happy *kuv zoo siab* Because you *vim koj*
2. Want to know *xav paub* Other kind *lwm yam* Therefore *yog li* Good very *zoo heev*
3. I have you *kuv muaj koj* Help me *pab kuv* You have to *you yuav tsum* You teach us *koj qhia peb*
4. Gently go *maj mam mus* Sleep *pw* You want to *koj xav* I know you *kuv paub koj*
5. Easy *yooj yim* You drink *koj haus* What *ab tsi* We go eat *peb mus noj*
6. Go chase *mus caum* Dog see *dev pom* Go sleep *mus pw* You tease me *koj dag kuv*.

Please translate the following Hmong words into English

1. *kuv mus* *I go* *koj paub* *you know* *kuv noj* *I eat* *vim koj* *because you*
2. *xav pom* *want to see* *dej dub* *water black* *tuaj pab* *come help* *tau mus* *have gone*
3. *kuv dag* *I lie* *koj muaj* *you have* *los haus dej* *come drink water* *los pw* *come sleep*
4. *lees paub* *admit* *pab hu* *help call* *paub zoo* *know well* *zoo heev* *good very*
5. *yooj yim* *easy* *mus caum* *go chase* *noj mov* *eat food* *we eat food* *peb noj mov*
6. *tau ua* *have done* *tau mus* *have done* *tau noj* *have eaten* *tau hais* *have said*
7. *tau ua tiag* *have done for real* *tau mus noj* *have gone eat* *Koj tau hais li* *you have said that*

Please translate the following English into Hmong

pig: *npua* gibbon: *cuam* dog: *dev* bottle: *fwj* boat: *nkoj* drink: *haus* fish: *ntses*
 deer: *kauv* monkey: *liab* cat: *miv* horse: *nees* flower: *paj* frog: *qav*
 hammer: *rauj* mountain goat: *sai* pumpkin: *taub* turtle: *vaub kib* threads: *xov*
 sheep: *yaj* dragon: *zaj*

Please write the Hmong eight tones

you *go* *my* *mom* *humans* *heart* *good* *there*

Please list the 13 Hmong vowels

Please write the equivalent Hmong vowel for each of the English word below

 e i
day *he* *her* *Lao* *paw* *lee* *Thai* *zoo* *sure* *new* *kia* *law* *ma*

mai *see* *how* *he* *lie* *her* *boua* *may* *long* *awe* *you* *saw* *who*

Pom dua tsis cuag ua dua – Have seen it is not as good as have done – Hmong proverb.

Lus mos lus tuaj pos – sweet words mean thorny heart – Hmong proverb.

Hmong vowel(English sound), a(ah) ai(ai) au(ao) aw(er) e(ay) ee(eng) i(ee) ia(ia) o(aw) oo(ong) u(oo) ua(oua) w(ew)

© 2012-2014 Jay Xiong Hmong tone markers: koJ muS kuV niaM neeG siaB zoo toD